

ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΣΕΛΙΔΕΣ

ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ ΤΡΕΛΛΟΥΣ

Hτρομερώτερη μορφή τῆς παραφροσύνης εἶνε ἡ μανία καταδιώξεως. 'Ο τρελλός πού πάσχει ἀπὸ μανία καταδιώξεως δὲν εἶνε ποτὲ ἥσυχος. 'Απ' τὸ πρωὶ ὡς τὸ βράδυ — καὶ, πολλές φορὲς, ὅλη τῇ νίκη — νομίζει πῶς τὸν παραμονεύοντα, τὸν κατανικτεύοντα, τὸν κυνῆντα, τὸν βρίζοντα. Ποιός; "Αγιώ τα! Μὰ οἱ ἀνύπαρκτοι αὐτοὶ ἀνθρωποι βρίσκονται παντοῦ: στὸ ταβάνι, στοὺς τοίχους, κρυμμένοι μέσ' στὰ ἔπιπλα, κάτω ἀπὸ τὸ πάτωμα.

— Νάτος! νάτος! εἶνε κρυμμένος μέσ' στὴ φλόγα τοῦ ἡλεκτρικοῦ καὶ θέλει νὰ τῇ διευθύνῃ «εἰπά πάνω μου, γιὰ νὰ μὲ κάψῃ ζωντανό!... Βοήθεια! Βοήθεια!... φωνάζει διτρελλός.

Τὸν χτυπᾶνε, τὸν τσιμπᾶνε, τὸν σουσλᾶνε. Τὸν βασανίζουν μὲ τὴ φωτιὰ, μὲ τὸ νερό, μὲ τὸ ἡλεκτρικό, μὲ τὰ ἔπιπλα, μὲ τὰ μάρμαρα...

Τοῦ κάκου σφαλάει τὰ μάτια του, τ' αὐτιά του, τὴ μύτη του. Πάντα βλέπει μπροστά του τοὺς διώκτας του. Πάντα ἀκούει τὶς φωνές καὶ τὶς φοβέρες τους. Πάντα μυρίζεται τὰ δηλητηριώδη ἀέρια ποὺ σκορπάνε γιὰ νὰ τὸν πνίξουν.

— Ποιός εἶνε αὐτοῦ; Ποιός εἶνε αὐτοῦ. λέω! "Αχ! νάτους! νάτους!... Πίσω, πίσω! Βοήθεια!..."

* * *

Στὴν ἀρχὴ, δταν δ τρελλὸς βρίσκεται στὸ πρῶτο στάδιο τῆς ἀρρώστειας, δὲν τάχει προσωπικῶς μ' ἔναν ὀρισμένο ἀνθρωπο. 'Αργότερα ὅμως, ὅσο τὸ κακὸ ἐπιδεινώνεται, τὸ ἀόριστο φάντασμα ἀρχίζει νὰ προσλαμβάνῃ κάποια συγκεκριμένη μορφή. Καὶ μεταβάλλεται σ' ἔναν ἄγνωστο, ἢ σὲ μιὰ συνωμοσία ἢ μυστικὴ ἑταίρια. "Άλλοτε εἶνε ίησουΐτης ἢ φραμασῶνος καὶ ἄλλοτε δ "Εδισων ἢ Ναπολέων.

Στὰ παληὰ τὰ χρόνια κυνηγοῦσε τὸν ἄρρωστο, τὶς περισσότερες φορὲς, διάθολος. Μὰ σήμερα διάθολος ἔχει ἐκθρονισθῆ. Τὸν ἀντικατέστησαν ἡ σύγχρονες ἀνακαλύψεις: δ κινηματογράφος, δ φωνόγραφος, δ ἀσύρματος, δ ἀκτινογραφία.

—...Τ' ἀεροπλάνο πέρασε πάνω ἀπὸ τὸ παράθυρό μου (μοῦ ἀφηγεῖται μὲ μυστηριώδες ὕφος μιὰ τρελλὴ μὲ ξυρισμένο κεφάλι, μιὰ ὡραιοτάτη νέα εἴκοσι χρόνων, ποὺ ἔπαθε ἀπὸ ἀγάπη) πέρασε πάνω ἀπὸ τὸ παράθυρό μου καὶ μοῦ εἶπε: «Ἐθέγα στὸ μπαλκόνι νὰ σὲ τραβήξω ἀπὸ τὰ μαλλιά!» Εκλεισα τὸ παράθυρο, κατέβασα καὶ τὰ παντζούρια, μα κείνο δὲν ἔννοοῦσε νὰ φύγη. «Τὰ μαλλιά σου εἶνε στερεά· ἔτοιμασέ τα νὰ τὰ γαντζώσω καὶ νὰ σὲ πάρω μαζύ μου!» φώναζε. Τί νὰ κανω τότε; Ξύρισα τὸ κεφάλι μου. Μὰ τὸ ἀεροπλάνο δὲν ἔπαιε νὰ φέρνῃ βολτες ἀπὸ ἔξω ἀπὸ τὸ παράθυρό μου — «ρρρόν, ρρρόν, ρρρόν!» — καὶ νὰ μοῦ λέη πῶς θέλει νὰ μὲ τραβήξῃ ἀπὸ τὰ μαλλιά!...

"Αξαφνα ἡ τρελλὴ σταμάτησε κι' ἀρχισε ν' ἀφουγκράζεται μὲ προσοχή. Καὶ σὲ λίγο ξαπλώθηκε χάμω καὶ σκέπασε τὸ ξυρισμένο κεφάλι της μὲ τὰ δυό της χέρια σκούζοντας:

— Νάτο! νάτο! Γυρνάει πάλι πάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι μου! Θέλει νὰ μὲ τραβήξῃ ἀπὸ τὰ μαλλιά!... Βοήθεια, βοήθεια! σῶστε με!...

* * *

Οἱ περισσότεροι ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς δυστυχισμένους τρελλούς βασανίζονται τρομερὰ ἀπὸ τύφεις συνειδήσεως. Φαντάζονται πῶς διέπραξαν φρικιαστικὰ ἔγκληματα, πῶς ἔγιναν πρόξενοι ἀφαντάστων καταστροφῶν.

Βλέπω κάποιον νὰ χτυπάῃ τὸ στῆθος του μ' ἀπελπισία καὶ νὰ θρηνολογάῃ.

— 'Εγὼ φταίω! 'Εγὼ φταίω! 'Εγὼ τὸν πῆρα στὸ λαιμό

μου τὸν Μ. Ναπολέοντα καὶ νικήθηκε στὸ βατερλώ.

"Άλλοτε πάλι τοὺς κυριεύει τέτοια ψυχικὴ συντριβὴ ποὺ κάθονται ὥρες δόλοκληρες σ' ἔναν πάγκο ἀμίλητοι κι' ἀκληντοι, κυττάζοντας ἀόριστα μπροστά τους. Κάτι τέτοιες στιγμὲς... μετανοοῦν γιὰ τὰ ἔγκληματα ποὺ... δὲν διέπραξαν.

— Κουράγιο, κυρία μου. Περπατήστε, κινηθῆτε λιγάκι, νὰ σᾶς φύγουν ἡ κακὲς σκέψεις! εἶπα σὲ μιὰ τέτοια τρελλή.

— Πῶς νὰ μοῦ φύγουν, κύριε ἡ κακὲς ἡ σκέψεις, ἀφοῦ πῆρα τόσα ἐκατομμύρια ἀνθρώπους στὸ λαϊμό μου; μ' ἀποκρίθηκε. 'Εγὼ ἐκήρυξα τὸν παγκόσμιο πόλεμο. "Α! δὲν ὑπάρχει στὸν κόσμο μεγαλύτερη κακούργος ἀπὸ μένα. Εἰμαι τέρας, εἰμαι αἰμοθόρα. Καὶ ἡ θέσι μου εἶνε στὴ φυλακή, ὥχι ἔδω...

Καὶ ἡ ραγισμένη φωνὴ τῆς συμπαθητικῆς αὐτῆς μεσόκοπης κυρίας, πνίγεται σὲ λυγμούς.

* * *

Κάποιος ἄλλος ἀπαίτει νὰ κάτσω νὰ τὸν ἀκούσω. 'Απομακρύνομαι. Μὰ ἔκεινος μὲ ἀκολουθεῖ:

— Γιατὶ μὲ κυνηγᾶτε; μὲ ρωτάει καὶ μοῦ σφίγγει μὲ δύναμι τὸ χέρι. Καὶ ὅμως ἔγώ ἔκανα τὸ γῆρο τοῦ κόσμου μὲ μιὰ βάρκα. 'Εγώ, μάλιστα! Τὶ μὲ κυττάτε ἔτσι; Ποιός περιήγηθη δῆλη τὴν 'Ολλανδία; 'Εγώ! Ποιός γύρισε δῆλη τὴν Ρωσσία μ' ἔνα ἀγγλικό τάνκς; 'Εγώ! Μὰ δὲν ἔκανα ποτὲ τὸν κατάσκοπο! 'Ο Βίκτωρ Ούγκω εἶνε ἡλίθιος. Τὰ ποιήματά του ἔν ταγμαψε ἔκεινος, ἔγώ τὰ ἔχω γράψει. 'Εγώ, δ ούσσαρος τοῦ θανάτου! Ποιός κυρίευσε τὴ Μαδαγασκάρη; 'Εγώ! Ποιός τὸ Μαρόκο; Πάλι ἔγώ!... 'Εγώ! 'Εγώ! 'Εγώ!... Γιατὶ λοιπὸν μὲ κυνηγᾶτε; Γιατὶ θέλετε νὰ μὲ σκοτώσετε; γιατὶ, ἔ; γιατὶ;

"Άλλο χαρακτηριστικὸ γνώρισμα τῶν τρελλῶν ποὺ πάσχουν ἀπὸ μανία καταδιώξεως εἶνε ἡ πεποίθησί τους πῶς γιὰ νὰ τὸν ἐπιθυμεύεται ὅλος ὁ κόσμος, θὰ πῆ πῶς εἶνε μεγάλες ἀξίες. Καὶ βλέπουμε κάτι ἀλήτες ποὺ φαντάζονται πῶς εἶνε βασιλεὺς τῆς Γαλλίας.

— 'Εγώ εἰμαι δ βασιλεὺς τῆς Γαλλίας!

Μὰ τότε παρουσιάζεται ἔνας ἄλλος κουρελῆς:

— Ψέματα λές! 'Η Γαλλία εἶνε σήμερα Δημοκρατία! Καὶ πρόδρος τῆς Δημοκρατίας εἰμαι ἔγώ!...

Τὸν λόγον τὸν ἔχουν πειὰ οἱ φύλακες καὶ δ ζουρλομανδύας...

* * *

Νὰ καὶ μιὰ χλωμὴ καὶ λεπτὴ νέα. Τὰ συνεπασμένα χαρακτηριστικά τοῦ προσώπου της φανερώνουν ἀπειρο πόνο. Καὶ ἡ ἀλήθεια εἶνε πῶς ύποφέρει τρομερά. Κάθε μέρα νοιώθει πῶς τῆς φεύγει ἀπὸ πάνω της καὶ λίγος ἡλεκτρισμός. Μετράει τὶς μέρες ποὺ περνᾶν μ' ὅγνια καὶ δταν τῆς ἔρχεται στὸ μυαλό ἡ σκέψης πῶς ύστερα ἀπὸ λίγο καιρὸ θὰ ἔξατμισθῇ, μπήγει φρικαλέα ζεφωντά δόλλοφροσύνης καὶ θέλει νὰ σπάσῃ τὸ κεφάλι της στὸν τοίχο.

Νὰ κι' ἔνας νέος. 'Ηταν ύπαλληλος σὲ κάποια Τράπεζα. Μιὰ μέρα ἔμαθε πῶς ἡ γυναῖκα του τὸν ἀπατούσε. Κ' ἡ πρώτη του δουλειά, μόλις γύρισε σπίτι, ἤτανε νὰ σκοτώσῃ τὴν ἀπιστη, χωρὶς νὰ τῆς δώσῃ καιρὸ νὰ τοῦ ἔξηγηθῇ. Μὰ ἡ ἀμαρτιωλὴ ἤτανε τότε ἔγκυος. Καὶ δυστυχισμένος δ νέος φαντάζεται τώρα πῶς τὸν κυνηγᾶνε τὰ παιδιά του... ποὺ δὲν γενήθηκαν. Παντοῦ δπου πάει κι' δπου σταθῆ, βλέπει μπροστά του πλήθος μικρὰ παιδιάκια νὰ τοῦ δείχνουν τὶς γνοθιές τους καὶ νὰ τὸν φοβερίζουν...

Κάποιος ἄλλος πάλι τρέχει ἀπὸ τὸ πρωὶ ὡς τὸ βράδυ, ἀτ' τὸν τούχο στὸν ἄλλο, χωρὶς νὰ στέκεται οὕτε στιγμή. 'Η γλώσσα του εἶνε πεταμένη ὁξω μιὰ πιθαμή, τὸ στόμα του ἀφρίζει, τὰ μάτια του εἶνε γουρλωμένα σὰν καρύδια. Μὰ δὲν στέκεται. Κι' δλο τρέχει. Θέλει νὰ γλυτώσῃ ἀπὸ τὸν...



ΞΕΝΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ

Η ΚΑΡΔΙΑ ΤΗΣ ΜΑΝΑΣ

ΤΟΥ ΤΡΙΣΤΑΝ ΜΠΕΡΝΑΡ

**A**

ΓΑΠΗΤΗ κυρία Λεών, ἀφῆστε τὸ μικρὸ μεσοφόρι μου καὶ τὸ τελειώνετε αὔριο. Προτιμῶ νὰ τελειώσετε τὸ πανωφόρι τοῦ ἄνδρός μου. Πέστε μου ὅμως τὶ ἔχετε; Φαίνεσθε σᾶν νάχετε κλάψει.

— Τίποτα, κυρία, τίποτα. Τί νὰ σᾶς πῶ; Εἶνε σήμερα τέσσερα χρόνια... ποὺ τὸ κακούριο τὸ ἀγόρι μου...

— Έχασατε τὸ παιδάκι σας;

— Ναι, κυρία. Εἶχα παντρευτῇ δταν ἡμουν εἴκοσι χρονῶν, στὴν ἐπαρχία μ' ἔνα νέον, ἔνα χρόνο πιὸ μικρότερο ἀπὸ μένα.

— Εῖχατε ἀγαπηθῆ;

— Ναι, κυρία. Είμαστε ξαδέλφια καὶ σκεφτήκαμε νὰ πιστρεφτοῦμε. Μὰ ἔξη βδομάδες ύστερ' ἀπὸ τὸ γάμο μας ὁ ἄντρας μου πέθανε ἀπὸ περιπνευμονία. Κι' ἔπειτα ἀπὸ δύτω μῆνες γέννησα ἔνα ἀγόρι...

...Ο ἄντρας μου κρυολόγησε στὴν κηδεία μιᾶς θειᾶς του ποῦχε ἔνα μαγαζί μὲ ψιλικά στὴν πόλι κι' ἀντὶ νὰ ράθω ἔδω κι' ἔκει, κράτησα τὸ μαγαζί του καὶ κέρδιζα ἀρκετά. Δὲν θέλησα νὰ ξαναπαντρευτῶ ἀν καὶ πολλοὶ μὲ ζητήσανε...

...Τὸ παιδί μου μεγάλωσε. "Ημουν εὐχαριστημένη, μάς ξαφνικά γνωρίστηκε μὲ τὴν γυναῖκα ἔνός ἔμπορα τοῦ τόπου μας. Μιά μέρα ἥρθε καὶ μοῦπε:

— Μητέρα μου, ἔχω ἀνάγκη ἀπόλυτῃ ἀπὸ τέσσερες χιλιάδες φράγκα.

"Ηξερε πῶς ἔχω ἔνα μικρὸ κομπόδεμα. Τὸν ρώτησα τί τὰθελε τόσα λεφτὰ καὶ ἀναγκάστηκε νὰ μοῦ ὅμολογησῃ τὶς σχέσεις του μὲ τὴν γυναῖκα τοῦ ἔμπορα. Τὰ χρήματα θὰ τῆς τὰδινε αὐτηνῆς γιατὶ κινδύνευε νὰ χρεωκοπήσῃ. Τοῦ ἀρνήθηκα φυσικά. Κι' αὐτὸς μούκανε τρομερές σκηνές.

— Εννοια σου, μοῦπε μὲ θυμό. Θὰ πάω νὰ ζητήσω λεφτὰ ἀπὸ τὸ νουνό μου.

Ο νουνός του κατοικοῦσε ἔξω ἀπὸ τὴν πολιτεία. Ήταν ἔνας γέρος βαρελᾶς δύδοντα χρονῶν. Ο γυιός μου ἔφυγε αμέσως. Τὴν νύχτα δὲν γύρισε καὶ τὸ πρωΐ ποὺ πῆγα νὰ φωνίσω στὴν ἀγορά ἀκουσα δυὸ γρηγές νὰ λένε:

— Αντιστάθηκε, μάτια μου, μὰ τὶ νὰ σου κάνη ἔνας γέρος δύδοντα χρονῶν; Τὸν χτύπησαν στὸ κεφάλι μ' ἔνα μπρούτζινο καντηλέρι.

Θάταν κανένας κλέφτης. Θὰ νόμιζε πῶς ὁ γέρος ἔχει λεφτὰ καὶ ζητοῦσε νὰ τὸν κλέψῃ...

Ἄπορῶ, κυρία, πῶς βάσταξα δταν τ' ἀκουσα αὐτὰ καὶ δὲν ἔπεισα κάτω ἀπὸ τὴν συγκίνησί μου. Τρέμανε τὰ πόδια μου καὶ δὲν ἤξερα ποὺ βρίσκομαι.

Απελπισμένη γύρισα στὸ σπίτι μου. Μόλις μπῆκα ἀντί-

χρόνο που τὸν κυνηγάει!...

Αὐτὸς πάλιν διζωντανὸς σκελετὸς ποὺ τουρτουρίζει ἀπὸ τὸ φόρο του — δι πρώην στρατηγὸς καὶ ύπασπιστὴς τοῦ Τσάρου — νομίζει πάντα πῶς ἀκούει τὰ βήματα τῆς Τσέκας, τῆς μυστικῆς ἀστυνομίας τῶν μπολσεβίκων.

Κατὰ τὴν προφυλάκιο του τὸν ἔβλεπε συχνὰ στὴ φυλακή...

φίλησε ἔτσι. Νόμιζε πῶς φιλεῖ την Φανή του κι' εὐχαριστιός ποὺ τοῦ χαρίζω αὐτὴ τὴν τελευταία παρηγοριά. Τρόμαξα νὰ μὴν καταλάβῃ τὸ λάθος του... Γι' αὐτὸ εὐχαριστήθηκα σὰν μὲ τράθηξε δι φύλακας ἀπὸ τὸ παραθυράκι καὶ μοῦπε:

— Πάμε τώρα...

Καὶ τὸν ἀκολούθησα κλαίγοντας πνιχτὰ, γιὰ νὰ μὴν ἀκούγωμαι...

ΤΡΙΣΤΑΝ ΜΠΕΡΝΑΡ

ΜΙΚΡΑ ΠΕΡΙΕΡΓΑ

ΟΙ "ΣΤΡΑΝΤΙΒΑΡΙΟΙ,"

Τὰ καλύτερα βιολιὰ τοῦ κόσμου κατασκευάσθηκαν ἀπὸ τὸν Ἰταλὸ Ἀντώνιο Στραντιβάρι, ἀπόγονο μιᾶς τῶν ἀρχαιοτέρων οἰκογενειῶν τῆς Κρεμόνας. Ο Στραντιβάρι γεννήθηκε τὸ 1644. Σ' ὅλο τὸ διάστημα τῆς καλλιτεχνικῆς του καρριέρας κατεσκεύασε 700 βιολιὰ χωρὶς νὰ πληρωθῇ περισσότερο ἀπὸ 50 λιρέττες γιὰ τὸ καθένα. Σήμερα ἔνα «Στραντιβάριους» (ὅπως λέγονται τὰ βιολιά του) ἀξίζει 30 καὶ 50 χιλιάδες λίρες. «Στραντιβάριους» ἥταν καὶ τὸ θεωρούμενο ὡς μαγεμένο βιολὶ τοῦ μεγάλου βιολονίστα Παγκανίνι, τὸ διποῖο σώζεται στὸ Μουσεῖο τῆς Γένουας. Λένε πῶς τὸ τελευταῖο του βιολὶ δι Στραντιβάρι τὸ κατασκεύασε σὲ ήλικια 92 ἔτῶν. Πάντως εἶνε βέβαιο πῶς τὰ καλύτερά του βιολιὰ εἶνε ἔκεινα ποὺ κατασκεύασε κατὰ τὸ 1700—1726.

Ο Στραντιβάρι πέθανε στὴν Κρεμόνα τὸ 1737 σὲ ήλικια 93 ἔτῶν.